



## PRODUKTO SPECIFIKACIJA

Dok.: F PS  
Leid. Nr.: 1.0  
Keitimas: 4  
Leidimo Data: 2017 07 08  
Keitimo data: 2018 10 31  
Psl. Nr.: 1 iš 2

| BENDRA INFORMACIJA APIE PRODUKTĄ /<br>GENERAL INFORMATION ABOUT THE PRODUCT |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Produkto grupė / Product group</i>                                       | <i>Vytintos dešros ir dešrelės / Dried Sausages and Thin Sausages</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <i>Pavadinimas / Name</i>                                                   | <i>Vytintos dešrelės Torrido Classic / Dried Torrido Classic Sausages</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <i>Produkto rūšis/ type of product</i>                                      | Aukščiausia rūšis / Premium                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <i>Rinka / market</i>                                                       | ES šalys / EU countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <i>Gamintojas / Producer</i>                                                | UAB „Klaipėdos mėsinė“, Šilgaliai, LT-99307, Pagėgių sav., Tauragės apskr., Lietuva, vet. patvirtinimo Nr. <b>LT 88-24</b> , <a href="http://www.klaipedosmesine.eu">www.klaipedosmesine.eu</a><br>JSC „Klaipėdos mėsinė“, Šilgaliai, LT-99307, Pagėgių sav., Tauragės apskr., Lithuania, Approval No. <b>LT 88-24</b> , <a href="http://www.klaipedosmesine.eu">www.klaipedosmesine.eu</a> |

| PAGRINDINIO IR IŠVESTINIŲ PRODUKTŲ PAKAVIMAS, LAIKYMO SĄLYGOS, TINKAMUMO VARTOTI TERMINAS |                                |                           |                                            |                        |                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------|------------------------|------------------------------------------|
| <i>Pilnas produkto pavadinimas</i>                                                        | <i>Prekės Nr. / Product No</i> | <i>Barkodas / Barcode</i> | <i>Produkto svoris / Product weight, g</i> | <i>Temperatūra, °C</i> | <i>Tinkamumo vartoti trukmė, paromis</i> |
| Vytintos dešrelės Torrido Classic, a.r.                                                   | 3040250100                     | 4770959441006             | 50                                         | +2...+26               | 60                                       |

| GAMINIO SUDĖTIS /<br>PRODUCT COMPOSITION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kiauliena, jautiena, valgomoji druska, prieskoniai (yra <b>garstyčių</b> ), cukrus, gliukozė, antioksidantai: askorbo rūgštis, natrio askorbatas, natūralios kvapiosios medžiagos, dekstrozė, dažiklis: karminas, konservantas: natrio nitritas. <b>Gali būti pieno, sojos, salierų, graikinių riešutų pėdsakų</b> /<br>Pork, beef, salt, spices (contains <b>mustard</b> ), sugar, glucose, antioxidant: ascorbic acid, sodium ascorbate, natural flavouring, dextrose, colorant: carmines, preservative: sodium nitrite. <b>May have traces of milk, soy, celery, walnut.</b> |

| LAIKYMO IR GABENIMO SĄLYGOS, TINKAMUMO VARTOTI TRUKMĖ /<br>STORAGE AND TRANSPORT CONDITIONS, DURATION OF SUITABILITY |                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <i>Temperatūra / Temperature °C</i>                                                                                  | +2... +26      |
| <i>Vartojimo terminas/Term of use</i>                                                                                | 60 parų / days |

| INFORMACIJA VARTOTOJUI /<br>INFORMATION FOR CONSUMER                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Naudojimo instrukcijos, ir kai tai žinoma netinkamo panaudojimo galimybės (pvz.: netinkamas laikymas, paruošimas)</b>                                                                                                                                            |
| <i>Pažeidus / pradarius pakuotę suvartoti per 15 parų., bet ne ilgiau kaip iki suvartojimo termino pabaigos /<br/>Once opened, consume within 15 days, but not later than expiry date.</i>                                                                          |
| <i>Temperatūros, laikymo sąlygų pokyčiai gali sukelti druskos atsiradimą ant paviršiaus, tačiau tai neturi įtakos kokybei ir saugumui /<br/>Changes in storage temperature may cause salt to appear on the surface, but this does not impact quality or safety.</i> |

| JUSLINIS RODIKLIS /<br>SENSORY INDICATOR  | APIBŪDINIMAS /<br>DESCRIPTION                                                                                           |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Išvaizda / Appearance</i>              | Paviršius sausas, švarus /<br>The surface is dry, clean                                                                 |
| <i>Pjūvio vaizdas / Sectional View</i>    | Nuo rausvos iki tamsiai raudonos spalvos. Matyti lašinių gabaliukai /<br>From pink to dark red. See the pieces of bacon |
| <i>Konsistensija / Consistence</i>        | Standi, tvirta /<br>Rigid consistency                                                                                   |
| <i>Skonis ir kvapas / Taste and Smell</i> | Malonaus skonio. Jaučiamas prieskonių aromatas /<br>Nice taste. A flavored spice flavor                                 |



## PRODUKTO SPECIFIKACIJA

|               |            |
|---------------|------------|
| Dok.:         | F PS       |
| Leid. Nr.:    | 1.0        |
| Keitimas:     | 4          |
| Leidimo Data: | 2017 07 08 |
| Keitimo data: | 2018 10 31 |
| Psl. Nr.:     | 2 iš 2     |

| MAISTINĖ IR ENERGINĖ VERTĖ 100 g PRODUKTO /<br>THE NUTRITIONAL AND ENERGY VALUE OF 100 g PRODUCT |                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Energetinė vertė / Energy value, kJ/kcal                                                         | 366 kJ / 1404 kcal |
| Riebalai / Fat, g                                                                                | 22.00              |
| iš kurių / of which - Sočiųjų riebalų rūgščių / Saturates, g                                     | 7.00               |
| Angliavandeniai / Carbohydrate, g                                                                | 1.50               |
| iš kurių / of which - Cukrų / Sugar, g                                                           | 1.40               |
| Baltymai / Protein, g                                                                            | 33.00              |
| Druska / Salt, g                                                                                 | 3.00               |

| MAISTINĖ IR ENERGINĖ VERTĖ, PERSKAIČIAVIMAS /<br>THE NUTRITIONAL AND ENERGY VALUE, CONVERSION |           |                             |          |                            |           |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------|----------|----------------------------|-----------|-----------------------------|
|                                                                                               | g / 100 g | g / 100 g<br>from RI*,<br>% | g / 50 g | g / 50 g<br>from RI*,<br>% | g / 200 g | g / 200 g<br>from RI*,<br>% |
| Energetinė vertė / Energy value, kJ                                                           | 1401      | 16.67                       | 700      | 8.34                       | 2801      | 33.35                       |
| Energetinė vertė / Energy value, kcal                                                         | 336       | 16.80                       | 168      | 8.40                       | 672       | 33.60                       |
| Riebalai / Fat, g                                                                             | 22.00     | 31.43                       | 11.00    | 15.71                      | 44.00     | 62.86                       |
| Sočiosios riebalų rūgštys / Saturates, g                                                      | 7.00      | 35.00                       | 3.50     | 17.50                      | 14.00     | 70.00                       |
| Angliavandeniai / Carbohydrates, g                                                            | 1.50      | 0.58                        | 0.75     | 0.29                       | 3.00      | 1.15                        |
| Cukrus / Sugars, g                                                                            | 1.40      | 1.56                        | 0.70     | 0.78                       | 2.80      | 3.11                        |
| Baltymai / Protein, g                                                                         | 33.00     | 66.00                       | 16.50    | 33.00                      | 66.00     | 132.00                      |
| Druska / Salt, g                                                                              | 3.00      | 50.00                       | 1.50     | 25.00                      | 6.00      | 100.00                      |

\*2011 m. Spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentas (ES) Nr. 1169/2011, XIII priedas, Referencinis vartojimo kiekis /  
Regulation (EU) No 1169/2011 of the European Parliament and of the Council, of 25 October 2011, Annex XIII, Reference intakes

| MIKROBIOLOGINIAI PARAMETRAI /<br>MICROBIOLOGICAL PARAMETERS |                            |                                                                                                       |                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RODIKLIS /<br>INDICATORS                                    | PRIIMTINA RIBA /<br>LIMITS | NORMATYVINIS DOKUMENTAS /<br>REGULATORY DOCUMENT                                                      | PERIODIŠKUMAS /<br>PERIODICITY                                                                                                 |
| Koliforminės bakterijos, ksv/g<br>Coliform bacteria, cfu/g  | m - 1<br>M - 10            | LR SAM Higienos normos HN 26:2006,<br>Komisijos reglamentas (EB) Nr.<br>2073/2005,<br>Nr. 1441/2007 / | Ne rečiau kaip 1 kartą 4/<br>ketvirtį įmonėje gaminamų<br>produktų grupei /<br>At least once a quarter of the<br>product group |
| Listeria monocytogenes, 25g                                 | Neaptikta / Negative       | Ministry of Health of the Republic of<br>Lithuania<br>HN 26:2006 /                                    |                                                                                                                                |
| Salmonella, 25g                                             | Neaptikta / Negative       | COMMISSION REGULATION (EC)<br>No 2073/2005<br>No 1441/2007                                            |                                                                                                                                |

| ATITIKTYS / COMPLIANCE                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Benzo(a)pirenas /<br>Benzo(a)pyrene                           | Atitinka Reglamento (EB) Nr. 1881/2006 reikalavimus /<br>Conforms to the requirements of the Regulation (EC) No. 1881/2006                                                                                                          |
| Informacija apie GMO /<br>Information about GMOs              | Neturintis ir nesudarytas iš GMO. Atitinka Reglamentų (EB) 1829/2003, 298/2008 ir 1830/2003 reikalavimus /<br>Not containing or consisting of GMOs. Conforms to the requirements of the Regulation (EC) No. 1829/2003 and 1830/2003 |
| Informacija apie švitinimą /<br>Information about irradiation | Produktas ir jo sudedamosios dalys neapšvitintos jonizuojančia spinduliuote /<br>The product and its components are not irradiated with ionizing radiation                                                                          |



## PRODUKTO SPECIFIKACIJA

Dok.: F PS  
 Leid. Nr.: 1.0  
 Keitimas: 4  
 Leidimo Data: 2017 07 08  
 Keitimo data: 2018 10 31  
 Psl. Nr.: 3 iš 2

| ALERGIJAS ARBA NETOLERAVIMĄ SUKELIANČIOS MEDŽIAGOS ARBA PRODUKTAI /<br>SUBSTANCES OR PRODUCTS CAUSING ALLERGIES OR INTOLERANCES |                                                                                               |      |    |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|-----------|
|                                                                                                                                 | ŽYMĖTI                                                                                        | TAIP | NE | GALI BŪTI |
| 1.                                                                                                                              | Glitino turintys javai ir jų produktai /<br>Cereals containing gluten and products thereof    |      |    | ✓         |
| 2.                                                                                                                              | Vėžiagyviai ir jų produktai /<br>Crustaceans and products thereof;                            |      | ✓  |           |
| 3.                                                                                                                              | Kiaušiniai ir jų produktai /<br>Eggs and products thereof                                     |      | ✓  |           |
| 4.                                                                                                                              | Žuvis ir jų produktai /<br>Fish and products thereof                                          |      | ✓  |           |
| 5.                                                                                                                              | Žemės riešutai ir jų produktai /<br>Peanuts and products thereof                              |      | ✓  |           |
| 6.                                                                                                                              | Sojų pupelės ir jų produktai, išskyrus /<br>Soybeans and products thereof                     |      |    | ✓         |
| 7.                                                                                                                              | Pienas ir jo produktai (įskaitant laktozę) /<br>Milk and products thereof (including lactose) |      |    | ✓         |
| 8.                                                                                                                              | Riešutai bei jų produktai /<br>Nuts and products thereof                                      |      |    | ✓         |
| 9.                                                                                                                              | Salierai ir jų produktai /<br>Celery and products thereof;                                    |      |    | ✓         |
| 10.                                                                                                                             | Garstyčios ir jų produktai /<br>Mustard and products thereof                                  | ✓    |    |           |
| 11.                                                                                                                             | Sezamo sėklos ir jų produktai /<br>Sesame seeds and products thereof                          |      | ✓  |           |
| 12.                                                                                                                             | Sieros dioksidas ir sulfitai /<br>Sulphur dioxide and sulphites                               |      | ✓  |           |
| 13.                                                                                                                             | Lubiniai ir jų produktai /<br>Lupin and products thereof                                      |      | ✓  |           |
| 14.                                                                                                                             | Moliuskai ir jų produktai /<br>Molluscs and products thereof                                  |      | ✓  |           |

| PAKUOTĖ /<br>PACKAGE                  |                                   |  |    |
|---------------------------------------|-----------------------------------|--|----|
| PIRMINĖ PAKUOTĖ/<br>PRIMARY PACKAGING | APRAŠYMAS /<br>DESCRIPTION        |  |    |
| Pakuotė / Packaging                   | Apsauginės dujos / Protective gas |  |    |
| Apvalkalas / Plėvelė                  | Cine 17 bespalvis                 |  | 17 |
| Sąvarža: taip/ne                      | Ne / No                           |  | -  |

| TERMIŠKAI NEAPDOROTŲ MĖSOS GAMINIŲ KOKYBĖS RODIKLIAI /<br>QUALITY SPECIFICATIONS FOR NON-HEAT-TREATED MEAT PRODUCTS          |                            |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RODIKLIAI /<br>INDICATORS                                                                                                    | PRIIMTINA RIBA /<br>LIMITS | NORMATYVINIS DOKUMENTAS /<br>REGULATORY DOCUMENT                                                                                       | PERIODIŠKUMAS /<br>PERIODICITY                                                                                                                       |
| <i>Vytintos dešros ir dešrelės, a.r. / Air-dried sausages and thin sausages, premium</i>                                     |                            |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                      |
| mėsos baltymų be jungiamojo audinio baltymų kiekis, proc., ne mažiau kaip /<br>minimum non-collagen meat protein content (%) | 20                         | 2015 m. vasario 9 d. Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministro įsakymas Nr. 3D-78                                                       | Ne rečiau kaip 1 kartą per metus įmonėje gaminamų produktų grupei /<br>At least once a year, in the group of products manufactured by the enterprise |
| drėgnis, proc., ne daugiau kaip /<br>maximum moisture content (%)                                                            | 33                         | „MĖSOS GAMINIŲ TECHNINIS REGLAMENTAS“ /<br>2015 February 9. Order of the Minister of Agriculture of the Republic of Lithuania No 3D-78 |                                                                                                                                                      |
| baltyminių mėsos pakaitalų kiekis, proc., ne daugiau kaip /<br>maximum meat-substitute protein content (%)                   | -                          | "THE TECHNICAL REGULATION FOR MEAT PRODUCTS"                                                                                           |                                                                                                                                                      |

| PEREINAMIEJI LAIKOTARPIAI /<br>TRANSITIONAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produktų, pateiktų į rinką arba paženklintų anksčiau nei atliktas paskutinis keitimas šioje specifikacijoje, kai kuri informacija ant pakuočių gali skirtis nuo pateiktos šioje specifikacijoje, kol baigsis šių produktų atsargos /<br>For products placed on the market or labeled before the last change to this specification, some information on packages may differ from those in this specification until stocks are exhausted. |

Atsakingas asmuo:  
 Kokybės vadovė  
 Lina Lubienė